

Ατομική Αρχιτεκτονική. A. M. Sullivan (ποίημα)

A. M. Sullivan

Ατομική Αρχιτεκτονική

Ο Aloysius Michael Sullivan (1896-1980) Αμερικανός ποιητής,εκδότης περιοδικών, εκφωνητής ραδιοφώνου και συγγραφέας βιβλίων για την επιχειρηματική ηθική και φιλοσοφία. Είναι γνωστός για τη συλλογή των ποιημάτων του, «Τραγούδια του Musconetcong», που δημοσιεύθηκε το 1968.

Ατομική Αρχιτεκτονική

Σκεφθείτε λοιπόν τον άνθρακα
Τι καλοφτιαγμένους πύργους φτιάχνει
Για να στεγάσει τις ελπίδες μας!
Πόσα σύμβολα δημιουργεί
Για δύναμη και ομορφιά στον κόσμο
Με δακτύλιους και εξάγωνα.
Σχηματίζοντας χιλιάδες πράγματα
Από γη, αέρα και νερό.
Αν η ζωή αρχίζει με τα άτομα άνθρακα να χορεύουν
Και κινούνται σε καντρίλιες φωτός
Με τη μουσική των αριθμών
Ο θάνατος είναι το μεγαλόπρεπο μέτρο
Του Χρόνου, που γίνεται
Με την αργή πορεία του άνθρακα
Από τη μεταβαλλόμενη δομή
Της σάρκας και των οστών που καταρρέουν.

(μετάφρ.Βάρβογλης Αναστάσιος)

Stars and Atoms- Poems of Science and Industry, 1946
Βάρβογλης Αναστάσιος, «Η Χημεία στην Ποίηση», Πάροδος, τχ. 9 (1993) σ. 707-708

Δραστηριότητες

1. α) Να καταγράψετε τους επιστημονικούς όρους που αξιοποιούνται στο ποίημα.
β) Είναι γνωστές οι απόψεις ορισμένων για την ασυμβίβαστη σχέση μεταξύ θετικών επιστημών και λογοτεχνίας. Στο συγκεκριμένο ποίημα, το ποιητικό υποκείμενο συμμερίζεται αυτές τις απόψεις; Να γράψετε ένα κείμενο για το ιστολόγιο της τάξης σας με θέμα: Οι φυσικές επιστήμες εμπνέουν την ποίηση, αξιοποιώντας και το ποίημα του Sullivan.
2. Στο ποίημα *Ατομική Αρχιτεκτονική* πώς συνδέεται η οργανική χημεία με τη ζωή και τον θάνατο; Μπορείτε να συνεργαστείτε με τον καθηγητή της Χημείας, ώστε να προσεγγίσετε διεπιστημονικά το θέμα της ζωής και του θανάτου.
3. Ο Αναστάσιος Βάρβογλης, Ομότιμος Καθηγητής Οργανικής Χημείας Α.Π.Θ. που μετέφρασε το ποίημα έχει εκδώσει το βιβλίο “Η λογοτεχνία της χημείας, Μια ανθολογία” στο οποίο έχει συμπεριλάβει 300 περίπου λογοτεχνικά κείμενα, νουβέλες, διηγήματα, ποιήματα, θεατρικά έργα, που έχουν σχέση με τη χημεία. Μπορείτε να συνεργαστείτε με τον καθηγητή της Χημείας και με τον φιλόλογο σας για την διεπιστημονική προσέγγιση των κειμένων. Επιπλέον μπορείτε να οργανώσετε αναλόγιο, απευθυνόμενο σε μαθητές ή και σε ευρύτερο κοινό, στο οποίο θα παρουσιάσει ο καθένας το κείμενο της επιλογής του με συνοδεία μουσικής και εικόνας. Εναλλακτικά, η παρουσίαση μπορεί να πάρει τη μορφή του podcast.
4. Να διαβάσετε τους στίχους του ποιήματος “Αν η ζωή αρχίζει με τα άτομα άνθρακα να χορεύουν /Και κινούνται σε καντρίλιες φωτός/Με τη μουσική των αριθμών” σε συνδυασμό με τους παρακάτω μύθους. Τι παρατηρείτε; Να καταθέσετε τις σκέψεις σας σε ένα σύντομο κείμενο.
α) Ο Πελασγικός μύθος για την Ευρυνόμη, την θεά που ξεπήδησε από το Χάος και δημιούργησε τον κόσμο χορεύοντας πάνω στα κύματα βλ. <https://www.theogonia.gr/theoi/theoie/evrinomi.htm>
β) Ο μύθος για τον Κοσμικό Χορό του Shiva στο CERN βλ. Dancetheater.gr